

# Mat

## Chapter 16

Ukrainian Interlinear

Reference: Ukrainian Ogienko Bible

- 1 Καὶ προσελθόντες οἱ Φαρισαῖοι καὶ Σαδδουκαῖοι, πειράζοντες ἐπηρώτησαν  
І підійшовши [–] фарисеї і саддукеї спокушаючи попросили  
[G2532](#) [G4334](#) [G3588](#) [G5330](#) [G2532](#) [G4523](#) [G3985](#) [G1905](#)
- αὐτὸν σημεῖον ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ἐπιδείξαι αὐτοῖς.  
Його знамення з [–] неба показати їм  
[G0846](#) [G4592](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3772](#) [G1925](#) [G0846](#)

І підійшли фарисеї та саддукеї, і, випробовуючи, просили Його показати ознаку їм із неба.

- 2 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτοῖς, Ὅψιας γενομένης, λέγετε, Εὐδία:  
Він же відповівши сказав їм Вечора настало кажете Погода-буде  
[G3588](#) [G1161](#) [G0611](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3798](#) [G1096](#) [G3004](#) [G2105](#)
- πυρράζει γὰρ ὁ οὐρανός.  
червоніє бо [–] небо  
[G4449](#) [G1063](#) [G3588](#) [G3772](#)

А Він відповів і промовив до них: „Ви звечора кажете: „Буде погода, — червоніє бо небо“.

- 3 καὶ πρῶτ, Σήμερον χειμῶν; πυρράζει γὰρ, στυγνάζων, ὁ οὐρανός, τὸ  
і вранці Сьогодні буря червоніє бо похмурне [–] небо [–]  
[G2532](#) [G4404](#) [G4594](#) [G5494](#) [G4449](#) [G1063](#) [G4768](#) [G3588](#) [G3772](#) [G3588](#)
- μὲν πρόσωπον τοῦ οὐρανοῦ γινώσκετε διακρίνειν, τὰ δὲ σημεῖα τῶν  
[–] обличчя [–] неба розпізнавати вмієте [–] а знамень [–]  
[G3303](#) [G4383](#) [G3588](#) [G3772](#) [G1097](#) [G1252](#) [G3588](#) [G1161](#) [G4592](#) [G3588](#)
- καιρῶν, οὐ δύνασθε!  
часів не можете  
[G2540](#) [G3756](#) [G1410](#)

А ранком: „Сьогодні негода, — червоніє бо небо похмуре“. Розпізнати небесне обличчя ви вмієте, ознак часу ж не можете!

- 4 γενεὰ πονηρὰ καὶ μοιχαλῖς, σημεῖον ἐπιζητεῖ, καὶ σημεῖον οὐ  
покоління лукаве і перелюбне знамення шукає і знамення не  
[G1074](#) [G4190](#) [G2532](#) [G3428](#) [G4592](#) [G1934](#) [G2532](#) [G4592](#) [G3756](#)
- δοθήσεται αὐτῇ, εἰ μὴ τὸ σημεῖον Ἰωνᾶ. καὶ καταλιπὼν αὐτοῦς  
буде-дано йому хіба тільки [–] знамення Йони і покинувши їх  
[G1325](#) [G0846](#) [G1487](#) [G3361](#) [G3588](#) [G4592](#) [G2495](#) [G2532](#) [G2641](#) [G0846](#)
- ἀπῆλθεν.  
пішов  
[G0565](#)

Рід лукавий і перелюбний шукає ознаки, та ознаки йому не дадуть, окрім ознаки пророка Йони“. І, їх полишивши, Він відійшов.

- 5 Καὶ ἔλθόντες οἱ μαθηταὶ εἰς τὸ πέραν, ἐπελάθοντο ἄρτους λαβεῖν.  
І припливши [–] учні на [–] інший-бік забули хлібів взяти  
[G2532](#) [G2064](#) [G3588](#) [G3101](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4008](#) [G1950](#) [G0740](#) [G2983](#)

А учні Його, перейшовши на той бік, забули взяти хліба.

6 ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς, Ὁρᾶτε καὶ προσέχετε ἀπὸ τῆς ζύμης  
[-] А Ісус сказав їм Дивіться і стережіться від [-] закваски  
[G3588](#) [G1161](#) [G2424](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3708](#) [G2532](#) [G4337](#) [G0575](#) [G3588](#) [G2219](#)

τῶν Φαρισαίων καὶ Σαδδουκαίων.  
[-] фарисеїв і саддукеїв  
[G3588](#) [G5330](#) [G2532](#) [G4523](#)

Ісус же промовив до них: „Стережіться уважливо фарисейської та саддукейської рózчини!“

7 οἱ δὲ διελογίζοντο ἐν ἑαυτοῖς, λέγοντες, ὅτι ἄρτους οὐκ ἔλαβομεν.  
вони ж міркували між собою кажучи що Хлібів не взяли  
[G3588](#) [G1161](#) [G1260](#) [G1722](#) [G1438](#) [G3004](#) [G3754](#) [G0740](#) [G3756](#) [G2983](#)

Вони ж міркували собі й говорили: „Ми ж хлібів не взяли!“

8 γνοὺς δὲ, ὁ Ἰησοῦς εἶπεν, Τί διαλογίζεσθε ἐν ἑαυτοῖς,  
довідавшись ж [-] Ісус сказав Чому міркуєте між собою  
[G1097](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3004](#) [G5101](#) [G1260](#) [G1722](#) [G1438](#)

ὀλιγόπιστοι, ὅτι ἄρτους οὐκ ἔχετε?  
маловіри що хлібів не маєте  
[G3640](#) [G3754](#) [G0740](#) [G3756](#) [G2192](#)

А Ісус, знаючи те, запитав: „Чого між собою міркуєте ви, маловірни, що хлібів не взяли?“

9 οὕπω νοεῖτε, οὐδὲ μνημονεύετε τοὺς πέντε ἄρτους τῶν πεντακισχιλίων,  
досі не-розумієте і-не пам'ятаєте [-] п'ять хлібів [-] п'ятитисячникам  
[G3768](#) [G3539](#) [G3761](#) [G3421](#) [G3588](#) [G4002](#) [G0740](#) [G3588](#) [G4000](#)

καὶ πόσους κοφίνους ἔλάβετε?  
і скільки кошиків зібрали  
[G2532](#) [G4214](#) [G2894](#) [G2983](#)

Чи ж ви ще не розумієте й не пам'ятаєте про п'ять хлібів на п'ять тисяч, — і скільки кошів ви зібрали?

10 οὐδὲ τοὺς ἑπτὰ ἄρτους τῶν τετρακισχιλίων, καὶ πόσας σπυρίδας  
і-не [-] сім хлібів [-] чотирьохтисячникам і скільки кошиків  
[G3761](#) [G3588](#) [G2033](#) [G0740](#) [G3588](#) [G5070](#) [G2532](#) [G4214](#) [G4711](#)

ἔλάβετε?  
зібрали  
[G2983](#)

Ані про сім хлібів на чотири тисячі, — і скільки кошиків ви назбирали?

11 πῶς οὐ νοεῖτε ὅτι, οὐ περὶ ἄρτων εἶπον ὑμῖν, προσέχετε δὲ  
як не розумієте що не про хліб сказав-Я вам стережіться ж  
[G4459](#) [G3756](#) [G3539](#) [G3754](#) [G3756](#) [G4012](#) [G0740](#) [G3004](#) [G4771](#) [G4337](#) [G1161](#)

ἀπὸ τῆς ζύμης τῶν Φαρισαίων καὶ Σαδδουκαίων?  
від [-] закваски [-] фарисеїв і саддукеїв  
[G0575](#) [G3588](#) [G2219](#) [G3588](#) [G5330](#) [G2532](#) [G4523](#)

Як ви не розумієте, що Я не про хліб вам сказав? Стережіться но рózчини фарисейської та саддукейської!“

12 τότε συνήκαν ὅτι οὐκ εἶπεν προσέχειν ἀπὸ τῆς ζύμης τῶν ἄρτων,  
 тоді зрозуміли що не сказав стерегтися від [-] закваски [-] хлібної  
[G5119](#) [G4920](#) [G3754](#) [G3756](#) [G3004](#) [G4337](#) [G0575](#) [G3588](#) [G2219](#) [G3588](#) [G0740](#)

ἀλλὰ ἀπὸ τῆς διδαχῆς τῶν Φαρισαίων καὶ Σαδδουκαίων.  
 але від [-] вчення [-] фарисεїв і саддукеїв  
[G0235](#) [G0575](#) [G3588](#) [G1322](#) [G3588](#) [G5330](#) [G2532](#) [G4523](#)

| Тоді зрозуміли вони, що Він не казав стерегтися їм рózчини хлібної, але фарисейської та саддукейської науки.

13 Ἐλθὼν δὲ ὁ Ἰησοῦς εἰς τὰ μέρη Καισαρείας τῆς Φιλίππου,  
 Прийшовши ж [-] Ісус до [-] околиць Кесарії [-] Пилипової  
[G2064](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2424](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3313](#) [G2542](#) [G3588](#) [G5376](#)

ἠρώτα τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ, λέγων, τίνα λέγουσιν οἱ ἄνθρωποι εἶναι τὸν  
 питав [-] учнів Своїх кажучи Ким кажуть [-] люди що-є [-]  
[G2065](#) [G3588](#) [G3101](#) [G0846](#) [G3004](#) [G5101](#) [G3004](#) [G3588](#) [G0444](#) [G1510](#) [G3588](#)

Υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου?  
 Син [-] Людський  
[G5207](#) [G3588](#) [G0444](#)

| Прийшовши ж Ісус до землі Кесарії Пилипової, питав Своїх учнів і казав: „За кóго народ уважає Мене, Сина Людського?“

14 οἱ δὲ εἶπαν, Οἱ μὲν Ἰωάννην τὸν Βαπτιστὴν; ἄλλοι δὲ Ἴλιαν;  
 вони ж сказали Одні [-] Іоанна [-] Хрестителя інші ж Іллю  
[G3588](#) [G1161](#) [G3004](#) [G3588](#) [G3303](#) [G2491](#) [G3588](#) [G0910](#) [G0243](#) [G1161](#) [G2243](#)

ἕτεροι δὲ Ἰερεμίαν, ἢ ἓνα τῶν προφητῶν.  
 дехто ж Єремію чи одного з пророків  
[G2087](#) [G1161](#) [G2408](#) [G2228](#) [G1520](#) [G3588](#) [G4396](#)

| Вони ж відповіли: „Одні за Івана Хрестителя, одні за Іллію, інші ж за Єремію або за одного з пророків“.

15 λέγει αὐτοῖς, Ὑμεῖς δὲ τίνα με λέγετε εἶναι?  
 каже їм Ви ж ким Мене називаєте що-є  
[G3004](#) [G0846](#) [G4771](#) [G1161](#) [G5101](#) [G1473](#) [G3004](#) [G1510](#)

| Він каже до них: „А ви за кóго Мене маєте?“

16 ἀποκριθεὶς δὲ, Σίμων Πέτρος εἶπεν, Σὺ εἶ ὁ Χριστὸς, ὁ Υἱὸς  
 відповівши ж Симон Петро сказав Ти є [-] Христос [-] Син  
[G0611](#) [G1161](#) [G4613](#) [G4074](#) [G3004](#) [G4771](#) [G1510](#) [G3588](#) [G5547](#) [G3588](#) [G5207](#)

τοῦ Θεοῦ τοῦ ζῶντος.  
 [-] Бога [-] Живого  
[G3588](#) [G2316](#) [G3588](#) [G2198](#)

| А Сίμων Петро відповів і сказав: „Ти — Χριστος, Син Бога Живого!“

17 ἀποκριθεὶς δὲ, ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ, Μακάριος εἶ, Σίμων Βαριωνᾶ!  
 відповівши ж [-] Ісус сказав йому Блаженний ти Симоне Баріоно  
[G0611](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3107](#) [G1510](#) [G4613](#) [G0920](#)

ὅτι σὰρξ καὶ αἷμα οὐκ ἀπεκάλυψέν σοι, ἀλλ' ὁ Πατήρ μου, ὁ  
 бо плоть і кров не відкрили тобі але [-] Отець Мій [-]  
[G3754](#) [G4561](#) [G2532](#) [G0129](#) [G3756](#) [G0601](#) [G4771](#) [G0235](#) [G3588](#) [G3962](#) [G1473](#) [G3588](#)

ἐν τοῖς οὐρανοῖς.  
 на [-] небесах  
[G1722](#) [G3588](#) [G3772](#)

| А Ісус відповів і до нього промовив: „Блаженний ти, Сίμоне, сину Йόнин, бо не тіло і кров тобі оце віявили, але Мій Небесний Отець.

18 κάγω δέ σοι λέγω, ὅτι σὺ εἶ Πέτρος, καὶ ἐπὶ ταύτῃ τῇ πέτρᾳ  
і-Я ж тобі кажу що ти є Петро і на цій [-] скелі  
[G2504](#) [G1161](#) [G4771](#) [G3004](#) [G3754](#) [G4771](#) [G1510](#) [G4074](#) [G2532](#) [G1909](#) [G3778](#) [G3588](#) [G4073](#)

οἰκοδομήσω μου τὴν ἐκκλησίαν, καὶ πύλαι ᾗδου οὐ κατισχύσουσιν αὐτῆς.  
збудую Мою [-] Церкву і брами пекла не подолають її  
[G3618](#) [G1473](#) [G3588](#) [G1577](#) [G2532](#) [G4439](#) [G0086](#) [G3756](#) [G2729](#) [G0846](#)

| І кажу Я тобі, що Петро ти, і на скелі оцій побудую Я Церкву Свою, — і сили адові не переможуть її.

19 δώσω σοι τὰς κλεῖδας τῆς βασιλείας τῶν οὐρανῶν; καὶ ὃ ἐὰν  
дам тобі [-] ключі [-] Царства [-] Небесного і що не  
[G1325](#) [G4771](#) [G3588](#) [G2807](#) [G3588](#) [G0932](#) [G3588](#) [G3772](#) [G2532](#) [G3739](#) [G1437](#)

δήσῃς ἐπὶ τῆς γῆς, ἔσται δεδεμένον ἐν τοῖς οὐρανοῖς; καὶ ὃ ἐὰν  
зв'яжеш на [-] землі буде зв'язане на [-] небесах і що не  
[G1210](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1093](#) [G1510](#) [G1210](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3772](#) [G2532](#) [G3739](#) [G1437](#)

λύσῃς ἐπὶ τῆς γῆς, ἔσται λελυμένον ἐν τοῖς οὐρανοῖς.  
розв'яжеш на [-] землі буде розв'язане на [-] небесах  
[G3089](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1093](#) [G1510](#) [G3089](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3772](#)

| І ключі тобі дам від Царства Небесного, і що на землі ти зв'яжеш, те зв'язане буде на небі, а що на землі ти розв'яжеш, те розв'язане буде на небі!"

20 τότε διεστείλατο τοῖς μαθηταῖς, ἵνα μηδενὶ εἴπωσιν, ὅτι αὐτός ἐστιν ὁ  
тоді наказав [-] учням щоб нікому не-казали що Він є [-]  
[G5119](#) [G1291](#) [G3588](#) [G3101](#) [G2443](#) [G3367](#) [G3004](#) [G3754](#) [G0846](#) [G1510](#) [G3588](#)

Χριστός.  
Христос  
[G5547](#)

| Тоді наказав Своім учням, щоб нікому не казали, що Він — Христός.

21 Ἀπὸ τότε ἤρξατο <ὁ> Ἰησοῦς ἁποκαλύπτειν τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ  
Від того-часу почав [-] Ісус Христос показувати [-] учням Своім  
[G0575](#) [G5119](#) [G0756](#) [G3588](#) [G2424](#) [G5547](#) [G1166](#) [G3588](#) [G3101](#) [G0846](#)

ὅτι δεῖ αὐτὸν εἰς Ἱεροσόλυμα ἀπελθεῖν, καὶ πολλὰ παθεῖν ἀπὸ  
що належить Йому до Єрусалима піти і багато постраждати від  
[G3754](#) [G1163](#) [G0846](#) [G1519](#) [G2414](#) [G0565](#) [G2532](#) [G4183](#) [G3958](#) [G0575](#)

τῶν πρεσβυτέρων καὶ ἀρχιερέων καὶ γραμματέων, καὶ ἀποκτανθῆναι,  
[-] старших і первосвящеників і книжників і бути-вбитим  
[G3588](#) [G4245](#) [G2532](#) [G0749](#) [G2532](#) [G1122](#) [G2532](#) [G0615](#)

καὶ τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ ἐγερθῆναι.  
і [-] третього дня воскреснути  
[G2532](#) [G3588](#) [G5154](#) [G2250](#) [G1453](#)

| Із того часу Ісус став виказувати Своім учням, що Він мусить іти до Єрусалиму, і постраждати багато від старших, і первосвящеників, і книжників, і вбитому бути, — і воскреснути третього дня.

22 καὶ προσλαβόμενος αὐτὸν, ὁ Πέτρος ἤρξατο ἐπιτιμᾶν αὐτῷ, λέγων,  
 і взявши Його [-] Петро почав докоряти Йому кажучи  
[G2532](#) [G4355](#) [G0846](#) [G3588](#) [G4074](#) [G0756](#) [G2008](#) [G0846](#) [G3004](#)

“Ἰλεώς σοι, Κύριε; οὐ, μὴ ἔσται σοι τοῦτο.  
 Помилуй Тебе Господи ні не буде Тобі цього  
[G2436](#) [G4771](#) [G2962](#) [G3756](#) [G3361](#) [G1510](#) [G4771](#) [G3778](#)

| I, nábiк відвівши Його, Петро став Йомύ докоря́ти й казати: „Змилуйся, Господи, — такого Тобі хай не б́уде!“

23 ὁ δὲ στραφεὶς εἶπεν τῷ Πέτρῳ, “Ὑπάγε ὀπίσω μου, Σατανᾶ!  
 Він же обернувшись сказав [-] Петрові Відійди за Мене Сатано  
[G3588](#) [G1161](#) [G4762](#) [G3004](#) [G3588](#) [G4074](#) [G5217](#) [G3694](#) [G1473](#) [G4567](#)

σκάνδαλον εἶ ἐμοῦ. ὅτι οὐ φρονεῖς τὰ τοῦ Θεοῦ, ἀλλὰ τὰ τῶν  
 спокуса ти-є Мені бо не думаєш про-[-] [-] Боже але про-[-] [-]  
[G4625](#) [G1510](#) [G1473](#) [G3754](#) [G3756](#) [G5426](#) [G3588](#) [G3588](#) [G2316](#) [G0235](#) [G3588](#) [G3588](#)

ἀνθρώπων.  
 людське  
[G0444](#)

| A Він обернувся й промовив Петрові: „Відступися від Мене, сатанό, — ти спокуса Мені, бо д́умаєш не про Боже, а про людське!“

24 Τότε ὁ Ἰησοῦς εἶπεν τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ, Εἴ τις θέλει ὀπίσω μου  
 Тоді [-] Ісус сказав [-] учням Своім Якщо хто хоче за Мною  
[G5119](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3004](#) [G3588](#) [G3101](#) [G0846](#) [G1487](#) [G5100](#) [G2309](#) [G3694](#) [G1473](#)

ἐλθεῖν, ἀπαρνησάσθω ἑαυτὸν, καὶ ἀράτω τὸν σταυρὸν αὐτοῦ, καὶ  
 йти нехай-зречеться себе і нехай-візьме [-] хрест свій і  
[G2064](#) [G0533](#) [G1438](#) [G2532](#) [G0142](#) [G3588](#) [G4716](#) [G0846](#) [G2532](#)

ἀκολουθεῖτω μοι.  
 нехай-йде за-Мною  
[G0190](#) [G1473](#)

| Промовив тоді Ісус ўчням Своім: „Коли хоче хто йти вслід за Мною, — хай зречеться самого себе, і хай візьме свого хреста, та й іде вслід за Мною.“

25 ὃς γὰρ ἐὰν θέλῃ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ σῶσαι, ἀπολέσει αὐτήν; ὃς  
 бо-хто [-] не схоче [-] душу свою зберегти втратить її а-хто  
[G3739](#) [G1063](#) [G1437](#) [G2309](#) [G3588](#) [G5590](#) [G0846](#) [G4982](#) [G0622](#) [G0846](#) [G3739](#)

δ' ἂν ἀπολέσῃ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ ἕνεκεν ἐμοῦ, εὕρησει αὐτήν.  
 ж [-] втратить [-] душу свою заради Мене знайде її  
[G1161](#) [G0302](#) [G0622](#) [G3588](#) [G5590](#) [G0846](#) [G1752](#) [G1473](#) [G2147](#) [G0846](#)

| Бо хто хоче спасти свою душу, той погубить її, хто ж за Мене свою душу погубить, той знайде її.

26 τί γὰρ ὠφελήσεται ἄνθρωπος, ἐὰν τὸν κόσμον ὅλον κερδήσῃ, τὴν  
 яку бо користь-матиме людина якщо [-] світ увесь здобуде [-]  
[G5101](#) [G1063](#) [G5623](#) [G0444](#) [G1437](#) [G3588](#) [G2889](#) [G3650](#) [G2770](#) [G3588](#)

δὲ ψυχὴν αὐτοῦ ζημιωθῆ? ἢ τί δώσει ἄνθρωπος ἀντάλλαγμα τῆς  
 а душу свою загубить або що дасть людина заміною [-]  
[G1161](#) [G5590](#) [G0846](#) [G2210](#) [G2228](#) [G5101](#) [G1325](#) [G0444](#) [G0465](#) [G3588](#)

ψυχῆς αὐτοῦ?  
 душі своєї  
[G5590](#) [G0846](#)

| Яка ж корість людині, що здобуде весь світ, але душу свою занапástить? Або щό дасть людина взамін за душу свою?

27	μέλλει μαε <a href="#">G3195</a>	γάρ βο <a href="#">G1063</a>	ὁ [-] <a href="#">G3588</a>	Υἱὸς Син [-] <a href="#">G5207</a>	τοῦ [-] <a href="#">G3588</a>	ἀνθρώπου Людський <a href="#">G0444</a>	ἔρχεσθαι, прийти <a href="#">G2064</a>	ἐν у <a href="#">G1722</a>	τῇ [-] <a href="#">G3588</a>	δόξῃ славі <a href="#">G1391</a>	τοῦ [-] <a href="#">G3588</a>
	Πατρός Отця <a href="#">G3962</a>	αὐτοῦ, Свого <a href="#">G0846</a>	μετὰ з <a href="#">G3326</a>	τῶν [-] <a href="#">G3588</a>	ἀγγέλων ангелами <a href="#">G0032</a>	αὐτοῦ; Своїми <a href="#">G0846</a>	καὶ і <a href="#">G2532</a>	τότε тоді <a href="#">G5119</a>	ἀποδώσει віддасть <a href="#">G0591</a>	ἐκάστῳ кожному <a href="#">G1538</a>	κατὰ за <a href="#">G2596</a>
	τὴν [-] <a href="#">G3588</a>	πρᾶξι ділами <a href="#">G4234</a>	αὐτοῦ. його <a href="#">G0846</a>								

Бо прийде Син Людський у славі Свого Отця з анголами Своїми, і тоді „віддасть кожному згідно з ділами його“.

28	ἀμὴν істинно <a href="#">G0281</a>	λέγω кажу <a href="#">G3004</a>	ὑμῖν, вам <a href="#">G4771</a>	ὅτι що <a href="#">G3754</a>	εἰσὶν є <a href="#">G1510</a>	τινες деякі <a href="#">G5100</a>	τῶν з <a href="#">G3588</a>	ἔδε тут <a href="#">G5602</a>	ἐστώτων присутніх <a href="#">G2476</a>	οἵτινες які <a href="#">G3748</a>	οὐ не <a href="#">G3756</a>	μὴ [-] <a href="#">G3361</a>
	γεύσονται скуштують <a href="#">G1089</a>	θανάτου, смерті <a href="#">G2288</a>	ἕως доки <a href="#">G2193</a>	ἂν [-] <a href="#">G0302</a>	ἴδωσιν не-побачать <a href="#">G3708</a>	τὸν [-] <a href="#">G3588</a>	Υἱὸν Сина <a href="#">G5207</a>	τοῦ [-] <a href="#">G3588</a>	ἀνθρώπου Людського <a href="#">G0444</a>			
	ἐρχόμενον що-приходить <a href="#">G2064</a>	ἐν у <a href="#">G1722</a>	τῇ [-] <a href="#">G3588</a>	βασιλείᾳ Царстві <a href="#">G0932</a>	αὐτοῦ. Своему <a href="#">G0846</a>							

Поправді кажү вам, що деякі з тут-ο приявних не скуштүють смерти, аж поки не побачать Сина Людського, що йде в Царстві Своім“.